

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page:

1 de 11

1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Pour la technique orthopédique, Pour la fabrication de pièces moulées.

Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Place, Lieu:

Burlington, ON L7L 5N5, CA
Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE & Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

Numéro d'appel d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

2. Identification des dangers

Aperçu de cas d'urgence

Aspect:

État physique à 20 °C et 101,3 kPa: liquide

Odeur:

Aucune donnée disponible

Classification:

Acute Tox. 4 (par voie orale). Skin Corr. 1B. Eye Dam. 1. Skin Sens. 1.
Aquatic Chronic 2.

Symboles de danger:



Mention d'avertissement:

Danger

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page:

2 de 11

Mentions de danger:	<p>Nocif en cas d'ingestion.</p> <p>Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.</p> <p>Peut provoquer une allergie cutanée.</p> <p>Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.</p>
Conseils de prudence:	<p>Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols.</p> <p>Éviter le rejet dans l'environnement.</p> <p>Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.</p> <p>EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir.</p> <p>EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.</p> <p>EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.</p> <p>Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.</p>

Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois du SIMDUT au Canada.

Dangers non classés ailleurs

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.
voir rubrique 11: Informations toxicologiques

3. Composition / Informations sur les composants

Composants pertinents:

N°CAS	Désignation	Concentration	Classification
CAS 39423-51-3	Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine	25 - 50 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). Acute Tox. 4 (dermique). Eye Dam. 1. Aquatic Chronic 2.
CAS 2855-13-2	3-Aminométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexylamine	25 - 50 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). Skin Corr. 1B. Eye Dam. 1. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 3.
CAS 90-72-2	2,4,6-Tris (diméthylaminométhyl) phénol	2.5 - 10 %	Skin Corr. 1C. Skin Sens. 1.
CAS 71074-89-0	Bis[(diméthylamino) méthyl]phénol	< 2.5 %	Skin Corr. 1C. Eye Dam. 1.
CAS 112-24-3	Triéthylentétramine	< 2.5 %	Acute Tox. 4 (dermique). Skin Corr. 1B. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 3.

4. Premiers secours

Informations générales:	<p>Premiers secours: veuillez à votre autoprotection!</p> <p>En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.</p> <p>Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.</p>
-------------------------	--

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page: 3 de 11

En cas d'inhalation:	S'il y a difficulté à respirer, transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. En cas de malaises persistants, consulter un médecin.
Après contact avec la peau:	Laver aussitôt avec de l'eau et du savon puis rincer soigneusement. Appeler aussitôt un médecin.
Contact avec les yeux:	Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un ophtalmologiste.
Ingestion:	Se rincer aussitôt la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance. Ne pas provoquer de vomissement. En cas de vomissement d'une personne sans connaissance, bien la caler sur le côté. Veiller à ce que les voies respiratoires restent libres. Appeler aussitôt un médecin.

Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif en cas d'ingestion.

Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point d'éclair: Aucune donnée disponible

Température d'auto-inflammabilité:

Aucune donnée disponible

Agents d'extinction appropriés:

Jet d'eau en aspersion, mousse, poudre d'extinction, dioxyde de carbone

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Jet d'eau à grand débit

Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

En cas d'incendie, risque de formation de gaz de fumée et de vapeurs toxiques.

Il peut se dégager par ailleurs: Suie, Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers:

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Indications complémentaires:

Un échauffement provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion. Tenir les récipients au frais en les arrosant d'eau.

Éviter la pénétration des eaux d'extinction dans les eaux superficielles ou la nappe phréatique.

Les résidus de l'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être évacués conformément aux directives officielles locales.

6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Précautions individuelles: Assurer une aération suffisante. Si possible, colmater la fuite.

Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Éviter le contact avec la substance.

Porter un équipement de protection approprié. Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Tenir toute personne non protégée à l'écart.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

Méthodes de nettoyage:

Délimiter le matériel usé avec un absorbant ininflammable (par ex. du sable, de la terre, de la vermiculite, de la diatomite) et pour son élimination, respecter les directives locales en le plaçant dans des conteneurs prévus à cet effet (cf chapitre 13). Ne jamais remettre le produit déversé dans le conteneur d'origine en vue d'une réutilisation.
Neutraliser prudemment avec de l'acide. Nettoyer. Ne pas utiliser de solvants organiques.

Indications complémentaires:

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

7. Manipulation et stockage

Manipulation

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter un équipement de protection approprié.

Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire . Prévoir une douche d'urgence pour la manipulation de quantités importantes du produit.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Conserver à l'écart de la chaleur.

Lors de la manipulation de grandes quantités, prendre des mesures contre la charge électrostatique.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

Conserver le récipient à l'abri de l'humidité. Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes.

A stocker en position debout.

Conseils pour le stockage en commun:

Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

Ne pas stocker ensemble avec: Oxydants forts

8. Contrôles de l'exposition/ protection individuelle

Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
112-24-3	Triéthylentétramine	Canada: OEL TWA	3 mg/m ³ ; 0.5 ppm (peut être absorbé par la peau)

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page:

5 de 11

Contrôles de l'exposition

Prévoir une bonne aération ou un système d'aspiration ou ne travailler qu'avec des garnitures absolument étanches.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

Protection individuelle

Protection yeux/visage: Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.

Protection de la peau: Porter un vêtement de protection approprié.

Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.

Type de gants: Latex naturel, PVC (Chlorure de polyvinyle)

Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.

Protection respiratoire: Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire.

La classe du filtre de protection respiratoire doit impérativement être adaptée à la concentration maximale de matière nocive (gaz/vapeur/aérosol/particules) pouvant se dégager lors de la manipulation du produit.

Recommandation: Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire. Prévoir une douche d'urgence pour la manipulation de quantités importantes du produit.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

9. Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect: État physique à 20 °C et 101,3 kPa: liquide

Odeur: Aucune donnée disponible

Seuil olfactif: Aucune donnée disponible

pH: fortement alcalins

Point de fusion/point de congélation: Aucune donnée disponible

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: Aucune donnée disponible

Point d'éclair: Aucune donnée disponible

Taux d'évaporation: Aucune donnée disponible

Inflammabilité: Aucune donnée disponible

Limites d'explosibilité: Aucune donnée disponible

Tension de vapeur: Aucune donnée disponible

Densité de la vapeur: Aucune donnée disponible

Densité: >= 1 g/mL

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page: 6 de 11

Solubilité dans l'eau:	insoluble
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible
Indications diverses:	Aucune donnée disponible

10. Stabilité et réactivité

Réactivité:	Voir sous-section «Possibilité de réactions dangereuses».
Stabilité chimique:	Stable si stocké dans les conditions prévues.
Possibilité de réactions dangereuses:	Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.
Conditions à éviter:	Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte. Protéger des radiations solaires directes.
Matières incompatibles:	Aucune donnée disponible
Produits de décomposition dangereux:	Aucun produit de décomposition dangereux si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées.
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible

11. Informations toxicologiques

Tests toxicologiques

Effets toxicologiques:	Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même. Toxicité aiguë (par voie orale): Acute Tox. 4 (par voie orale) = Nocif en cas d'ingestion. Toxicité aiguë (dermique): Manque de données. Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données. Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Corr. 1B = Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Dam. 1 = Provoque des lésions oculaires graves. Sensibilisation respiratoire: Manque de données. Sensibilisation cutanée: Skin Sens. 1 = Peut provoquer une allergie cutanée. Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données. Cancérogénicité: Manque de données. Toxicité pour la reproduction: Manque de données. Effets sur et par le lait maternel: Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données. Danger par aspiration: Manque de données.
------------------------	--

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page: 7 de 11

Autres informations: Indication sur Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine:
DL50 Rat, par voie orale: 550 mg/kg
DL50 Rat, dermique: > 1,000 mg/kg
Indication sur 3-Aminométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexylamine:
DL50 Rat, par voie orale: 1,030 mg/kg
Indication sur Bis[(diméthylamino)méthyl]phénol:
DL50 Rat, par voie orale: 2,169 mg/kg

Symptômes

Après absorption:
Irritation des muqueuses de la bouche, du pharynx du tube et de l'appareil digestifs.
Brûlures.
Après contact avec la peau: Irritation, rougeur, brûlures.
Après contact avec les yeux:
Un contact direct avec les yeux peut entraîner une brûlure, un larmolement ou une rougeur.

12. Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique: Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
Indication sur Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine:
Toxicité pour le poisson:
CL50: > 100 mg/L/96h (OCDE 203)
Toxicité pour la daphnia:
CE50 DaphniaSp.: 13 mg/L/48h (OECD 202)
Toxicité pour les algues:
CE50 taux de croissance: 4.4 mg/L/72h
NOEC: 1 mg/L/72h

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Persistence et dégradabilité

Indications diverses: Aucune donnée disponible

Indications diverses relatives à l'écologie

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

13. Considérations relatives à l'élimination

Produit

Recommandation: Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
Déchets spéciaux. Incinération avec autorisation des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.
Les emballages contaminés doivent être traités comme la substance.
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

14. Informations relatives au transport

Numéro ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

UN 2735

Désignation officielle de transport de l'ONU

ADR/RID:

ONU 2735, AMINES LIQUIDES CORROSIVES, N.S.A.
(Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine)

IMDG, IATA-DGR:

UN 2735, AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine)

Classe(s) de danger pour le transport

ADR/RID:

Classe 8, Code: C7

IMDG:

Class 8, Subrisk -

IATA-DGR:

Class 8

Groupe d'emballage

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

II

Dangers pour l'environnement

Polluant marin:

oui



Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC

Aucune donnée disponible

Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

UN Number:

UN2735

Shipping name:

ONU 2735, Amines, liquides, corrosifs, n.s.a.
(Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine)

TDG class:

8

Packing group:

II

Special provisions:

16

Explosive limit and limited quantity index:

1 L

Passenger carrying road or rail index:

1 L

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Page: 9 de 11

Transport maritime (IMDG)

Numéro ONU:	UN 2735
Désignation technique spécifique::	UN 2735, AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine)
Class or division, Subsidiary risk:	Class 8, Subrisk -
Groupe d'emballage:	II
Numéro EmS:	F-A, S-B
Dispositions particulières:	274
Quantités limitées:	1 L
Quantités exceptées:	E2
Conditionnement - Instructions:	P001
Conditionnement - Réglementations:	-
IBC - Instructions:	IBC02
IBC - Réglementations:	-
Instructions réservoirs - IMO:	-
Instructions réservoirs - UN:	T11
Instructions réservoirs - Réglementations:	TP1, TP27
Arrimage et manutention:	Category A.
Séparation:	SG35
Propriétés et observations:	Colourless to yellowish liquids or solutions with a pungent odour. Miscible with or soluble in water. When involved in a fire, evolve toxic gases. Corrosive to most metals, especially to copper and its alloys. React violently with acids. Cause burns to skin, eyes and mucous membranes.
Polluant marin:	oui
Groupe de ségrégation:	18

Transport aérien (IATA)

Numéro UN d'identification:	UN 2735
Désignation technique spécifique::	UN 2735, AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Trimethylolpropane poly(oxypropylene)triamine)
Class or division, Subsidiary risk:	Class 8
Groupe d'emballage:	II
Etiquette de danger:	Corrosive
Code de quantité exceptée:	E2
Avions passagers et cargo: Quantité limitée:	Pack.Instr. Y840 - Max. Net Qty/Pkg. 0.5 L
Avions passagers et cargo:	Pack.Instr. 851 - Max. Net Qty/Pkg. 1 L
Avion-cargo uniquement:	Pack.Instr. 855 - Max. Net Qty/Pkg. 30 L
Dispositions particulières:	A3 A803
Emergency Response Guide-Code (ERG):	8L

15. Règlements

Directives nationales - Canada

Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine:	DSL: repertorié
3-Aminométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexylamine:	DSL: repertorié
2,4,6-Tris(diméthylaminométhyl)phénol:	DSL: repertorié
Triéthylentétramine:	DSL: repertorié

16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 25 - 50 % Triméthylolpropane poly(oxypropylène)triamine, 25 - 50 %
3-Aminométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexylamine, 2,5 - 10 %
2,4,6-Tris(diméthylaminométhyl)phénol, < 2.5 % Bis[(diméthylamino)méthyl]phénol, <
2.5 % Triéthylentétramine. Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 3 (Serious)

Fire: 2 (Moderate)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 3 (Serious)

Flammability: 2 (Moderate)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	3
FLAMMABILITY	2
PHYSICAL HAZARD	0
	X

Abréviations et acronymes:

Acute Tox.: Toxicité aiguë
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises par voies de navigation intérieures
ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route
Aquatic Chronic: Danger pour l'environnement aquatique - chronique
AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise
CAS: Service des résumés chimiques
CE: Communauté européenne
CFR: Code des règlements fédéraux
CL50: Concentration létale médiane
CLP: Classification, étiquetage et emballage
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses
DL50: Dose létale 50%
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum
DNEL: Dose dérivée sans effet
EC50: Concentration efficace 50%
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses
EN: Norme européenne
EQ: Quantités exceptées
Eye Dam.: Endommagement des yeux
FFDU: Fabrication, formulation, distribution et utilisation
IATA: Association du transport aérien international
IATA-DGR: Association du transport aérien international - Règlement sur les marchandises dangereuses
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac
IMO: Organisation maritime internationale
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
NOEC: Concentration sans effet observé
OCDE: Organisation de Coopération et de Développement Économiques
ONU: Organisation des Nations unies
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique
pc: Poids du corps
PNEC: Concentration prédite sans effet
PVC: Polychlorure de vinyle
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail
Skin Corr.: Corrosion cutanée
Skin Sens.: Sensibilisation cutanée
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Raison des dernières modifications:

Mise à jour d'ordre général

Créée:

15/2/2022



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

617PG5 - OrthoEpoxy Hardener GreenLine

Numéro de matière 617PG5

Mise à jour: 30/12/2022
Version: 1.1
Remplace la version: 1.0
Langue: fr-CA
Date d'édition: 2/9/2025

Page: 11 de 11

Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.